



Melinda

Talonmiehen tuokio 3.4.2019 klo 14-15



Kuva: Marko Oja

Talonmiehen tuokio 3.4.2019

- Ajankohtaista Melindassa / Minna Kantanen
- FinELib- ja avoimet metatiedot Melindaan -kyselyn tuloksia / Tanja Vienonen
- Massakorjaukset ja tietokantahuolto / Nicholas Volk
- Alephin kuulumisia / Minttu Hurme



Ajankohtaista Melindassa / Minna Kantanen

- Muuntaja
- Kiinteämittaisten kenttien kyselyn tilanne ja jatkosuunnitelmat
- Muistutuksia kuvailijoille
- MARC 21 –formaatin päivitys

Muuntajan uusi versio tuotannossa

Mikä Muuntaja?

- Melinda-kuvailijoiden työkalu, jolla muunnetaan tietueita aineistotyypistä toiseen.
- Käytetään verkkoselaimella (Chrome tai Firefox) osoitteessa <https://muuntaja.melinda.kansalliskirjasto.fi/#/>
- Kirjautuminen Melinda-tunnuksilla
- Käytössä 2017-, uusi versio 3/2019

- Muunnostyypit:
 - muunnos painetusta e-aineistoksi
 - muunnos e-aineistosta painetuksi

- Muuntajan käyttöohjeet <https://www.kiwi.fi/x/iBcvBQ>
- palautetta ja kehitysehdotuksia Melindan palvelupostiin melinda-posti (at) helsinki.fi

Kiinteämittaisten kenttien kysely

- Sisku ja KUMEA toteuttivat vuoden 2018 lopulla kyselyn kiinteämittaisten kenttien käytöstä kirjastoissa.
- Kyselyssä kartoitettiin
 - mitä kiinteämittaisten kenttien merkkipaikkoja kirjastot käyttävät
 - miten kiinteisiin kenttiin tallennettua tietoa hyödynnetään
- Kiitos kaikille vastaajille!
- [Yhteenveto](#) on julkaistu
 - saatiin arvokasta tietoa koodien käytöstä (myös käyttämättömyydestä)
 - ohjeita noudatetaan tarkasti, toisaalta kaivattiin myös lisää ohjeita
 - kooditusten käyttötarkoitus ei aina ollut tiedossa
 - lisää tuloksista Melinda-päivässä 16.5.
- Jatkotoimet:
 - Kuvailun asiantuntijaryhmät (KUMEA, Sisku ja Muusa) käyvät läpi tuloksia eri aineistoissa
 - nykyiset ohjeet tarkistetaan/täydennetään/päivityksistä ilmoitetaan

Muistutuksia 008-kentästä 1/2

008/23 (BK) Ilmiasu

r - Tavanomainen painojäljenne

Silmin luettavaa painettua tekstiä, esim. valokopio

HUOM! Ei käytetä painetuista monografioista

Painetut monografiat: 008/23 = # [tyhjä]

008/06 Julkaisuaian tyyppi/Julkaisun tila

q - Epävarma julkaisuaika

Merkkipaikkoihin 008/07-10 tallennetaan aikaisin mahdollinen vuosi ja merkkipaikkoihin 008/11-14 myöhäisin mahdollinen vuosi.

HUOM!

-Jos julkaisuaika on epävarma, merkitään aina sekä Vuosi1 että Vuosi2 kenttään 008

Muistutuksia 008-kentästä 2/2

-008/06 ja 008/07-10 sekä 008/11-14 merkinnät vastaavat kentän 264 merkintöjä

Jos todennäköinen vuosi sijoittuu tietylle ajanjaksolle, merkitään ajanjakso kenttään 264 ‡c tuotanto/julkaisu//jakelu/valmistusajaksi näin:

264 ... ‡c [vuosien 1800 ja 1899 välillä?]

264 ... ‡c [vuosien 1970 ja 1979 välillä?]

(RDA 1.9.2.4 Todennäköinen ajanjakso)

Teosten nimekkeet – kentissä 130/240 sekä 730 ja 7XX††

- RDA:n mukaan alanimeke tai vaihtoehtoinen nimeke ei kuulu teoksen ensisijaiseen nimekkeeseen
 - MARC 21 -formaatissa kenttä 130/240 ja suhdeviittaukset kentissä 730/7XX††
- RDA:ssa samannimisten teosten erottavina ominaispiirteinä käytetään
 - a) teoksen muoto (näytelmä, radio-ohjelma jne),
 - b) teokseen liittyvä ajankohta (ilmestymisaika, valmistumisaika jne.),
 - c) teoksen alkuperään liittyvä paikka (kustannuspaikka yms.) ja/tai
 - d) teoksen muu erottava ominaispiirre (esim. julkaisija, elokuvan ohjaajan sukunimi, teoksen kääntäjä, ohjaaja ...)

100 1# Ꞥa Oksanen, Sofi, Ꞥe kirjoittaja.

240 10 Ꞥa Puhdistus (romaani)

245 10 Ꞥa Puhdistus / Ꞥc Sofi Oksanen.

700 1# Ꞥi Romaanimukaelman perustana (teos): Ꞥa Oksanen, Sofi, Ꞥe kirjoittaja. Ꞥt Puhdistus (näytelmä).

100 1# Ꞥa Oksanen, Sofi, Ꞥe kirjoittaja.

240 10 Ꞥa Puhdistus (näytelmä)

245 10 Ꞥa Puhdistus : Ꞥb tragedia / Ꞥc Sofi Oksanen.

Samalla tekijällä kaksi samannimistä teosta - näytelmä ja romaani

- Elokuvien ja videotallenteiden kuvailussa 130 kentän teoksen ensisijaiseen nimekkeeseen merkitään aina alkuperäinen ilmestymisvuosi eli ensi-iltavuosi. (SKL)
- KUMEA suosittelee käytettäväksi aina myös muotoa ilmaisevaa termiä (elokuva/televisio-ohjelma) osana teoksen ensisijaista nimekettä.

130 0# †a Miami (elokuva : 2017)

130 0# †a Kingsman, the golden circle (elokuva : 2017)
*Alanimeke mukana, koska useita Kingsman-nimisiä elokuvia
(noudatetaan OLACin ohjetta)*

130 0# †a Beetlejuice (elokuva : 1988)

130 0# †a Beetlejuice (televisio-ohjelma : 1989)

Samanniminen elokuva ja televisio-ohjelma

100 1# †a Erikson, Thomas, †e kirjoittaja.

240 10 †a Omgiven av idioter, †l suomi

245 10 †a Idiootit ympärilläni : †b kuinka ymmärtää muita ja itseään / †c Thomas Erikson ; suomentanut Riie Heikkilä.

Ruotsinkielinen alkuteos: Omgiven av idioter. Hur man förstår dem som inte går att förstå

-alanimeke jätetään pois alkuteoksen nimekkeestä

100 1# †a Snyder, Scott, †e sarjakuvantekijä.

240 10 †a All-Star Batman. †n 1, †p My own worst enemy, †l suomi

245 10 †a All Star Batman. †n Osa 1, †p Pahin viholliseni / †c tarina: Scott Snyder ; taide: John Romita Jr. ; käänös: Janne Suominen ; created by Bob Kane with Bill Finger.

Alkuteoksen osan numerointi ja nimeke merkitään mukaan

Kaksi samannimistä oppikirjasarjaa, eri kirjoittajat

100 1# †a Ekonen, Markku, †e kirjoittaja.

245 10 †a Tekijä : †b lyhyt matematiikka. †n 6, †p
Talousmatematiikka / †c Sanna Hassinen, Timo Taskinen.

100 1# †a Heiskanen, Paavo, †e kirjoittaja.

245 10 †a Tekijä : †b pitkä matematiikka. †n 6, †p Derivaatta / †c
Paavo Heiskanen, Päivi Kaakinen, Jukka Lehtonen, Mika Leikas,
Jorma Tahvanainen.

Oppikirjasarjan käännös

Alkuteos:

100 1# †a Ekonen, Markku, †e kirjoittaja. †0 (FIN11)000114041
245 10 †a Tekijä : †b lyhyt matematiikka. †n 6, †p
Talousmatematiikka / †c Sanna Hassinen, Timo Taskinen.

Ruotsinkielinen käännös:

100 #1 †a Ekonen, Markku, †e kirjoittaja. †0 (FIN11)000114041
240 10 †a Tekijä. †n 6, †p Talousmatematiikka, †l ruotsi
245 10 †a Ma6 kort : †b ekonomisk matematik / †c Sanna
Hassinen, Timo Taskinen ; [översättare:] Jan-Anders Salenius.
Alkuteoksen alanimekettä ei merkitä mukaan

100 1# Ꞥa Aho, Juhani, Ꞥe kirjoittaja. Ꞥ0 (FIN11)000066484

240 10 Ꞥa Rautatie

245 10 Ꞥa Rautatie eli Kertomus ukosta ja akasta, jotka eivät olleet sitä ennen nähneet / Ꞥc Juhani Aho ; kannen maalaus Susanne Gottberg.

Vaihtoehtoinen nimeke ei kuulu teoksen ensisijaiseen nimekkeeseen

Uusi ohje - KUMEA 20.3.2019

- Joskus on kuitenkin hankala löytää erottavia ominaispiirteitä saman tekijän monografioille.
- Jos alanimeke on välttämätön teoksen identifioinnin kannalta, se merkitään päänimekkeen jälkeen kaksoispisteellä erotettuna 130/240 osakenttään Ꞥa.

Rich, Jason R. : Fortnite Battle Royale : saaren salaisuudet 9789523217539

Rich, Jason R. : Fortnite Battle Royale : mestaripelaajan kirja 9789523217522

Molempien teosten alkuteos on "Fortnite battle royale hacks".

Sama kirjoittaja, teoksen muoto, ilmestymisvuosi.

020 ## Ꞥa 978-952-321-753-9

100 1# Ꞥa Rich, Jason R., Ꞥe kirjoittaja.

240 10 Ꞥa Fortnite Battle Royale hacks : **secrets of the island**, Ꞥl suomi

245 10 Ꞥa Fortnite Battle Royale : Ꞥb saaren salaisuudet Ꞥc Jason R. Rich ; kääntäjä: Marko Niemi.

020 ## Ꞥa 978-952-321-752-2

100 1# Ꞥa Rich, Jason R., Ꞥe kirjoittaja.

240 10 Ꞥa Fortnite Battle Royale hacks : **the unofficial gamer's guide**, Ꞥl suomi

245 10 Ꞥa Fortnite Battle Royale : Ꞥb mestaripelaajan kirja / Ꞥc Jason R. Rich ; kääntäjä: Marko Niemi.

Alanimeke 240 kentässä on välttämätön erottamaan saman tekijän teokset, joilla on sama päänimeke.

Väitöskirja:

100 1# Ꞥa Nordström, Paulina, Ꞥe kirjoittaja.

245 10 Ꞥa Creative landscapes : Ꞥb events at sites of encounter / Ꞥc Paulina Nordström.

700 1# Ꞥi Sisältää (teos): Ꞥa Nordström, Paulina. Ꞥt All is it.

Väitöskirjan osa ilmestynyt myös erikseen:

100 1# Ꞥa Nordström, Paulina, Ꞥe valokuvaaja, Ꞥe kirjoittaja. Ꞥ0
(FIN11)000188101

245 10 Ꞥa All is it / Ꞥc Paulina Nordström.

700 1# Ꞥi Sisältyy teokseen: Ꞥa Nordström, Paulina. Ꞥt Creative
landscapes.

*Väitöskirjan alanimekettä ei merkitä teoksen nimekkeeseen 700-
kentän viittauksessa*

MARC 21 –formaatin päivitykset

- Suomenkielistä MARC 21 –formaattia on päivitetty
 - Vanhoja esimerkkejä on päivitetty RDA-muotoon ja kirjoitusvirheitä on korjattu
 - Ruotsinkielinen formaatin käännös on tulossa
- Update 27 - uusia kenttiä
 - 251 Versio
 - 341 Saavutettavuussisältö
 - 532 Huomautus saavutettavuudesta
- 041-kenttään on lisätty saavutettavuusosakenttiä
 - ‡p - Kuulovammaisille tarkoitetun tekstityksen kieli (T)
 - tämä oli aiemmin osakentässä ‡j
 - ‡q - Äänivastineen kieli (T)
 - Äänivastine visuaalisen tai tekstiaineiston sisällölle.
 - ‡r - Visuaalisen kielen kielikoodi (ei teksti) (T)
 - Esimerkiksi viittomakieli.

Kansallisbibliografian OPAC muuttuu

- Fennica ja Viola poistuvat tämän vuoden aikana OPAC-hakuliittymänä, kun Kansallisbibliografia siirtyy pois Voyagerista
- Fennica ja Viola ovat jatkossa käytettävissä vain Kansalliskirjaston hakupalvelussa
<https://kansalliskirjasto.finna.fi>

Kevään tapahtumia

25.4. Talonmies-Extra 2 - Ajankohtaista sisällönkuvailusta
Melinda-kuvailijoille

-ilmoittautuminen avataan 8.4.

15.5. Musiikin kuvailu (Kielikeskuksen juhlasali)

16.5. Melinda-päivä (Kielikeskuksen juhlasali)

23.5. Talonmiehen tuokio PERUTTU

5.-7.6. IIK! Ihminen, informaatio ja kirjastot, Kirjastopäivät 2019



Melinda

Kiitos!

Terveiset Talonmiehelle ja toiveita tuokioiden aiheista:
melinda-posti@helsinki.fi

Melinda-wiki: <https://www.kiwi.fi/display/melinda>